

Quick Guide on Listening to the Interpretation Service

所有週會設有即時英語及普通話傳譯服務。

Both English and Putonghua simultaneous interpretation services are available at all College Assembly.



於崇基禮拜堂

At Chung Chi College Chapel

請於音響室門外索取傳譯接收器

Please collect the SI receiver
outside the AV Control Room



於神學院聖堂

At Divinity School Chapel

請預先下載 ZOOM 應用程式，並以手機經
ZOOM 接收傳譯服務

Please download the “ZOOM” application in
advance, and listen to the SI service with your
mobile phone via ZOOM

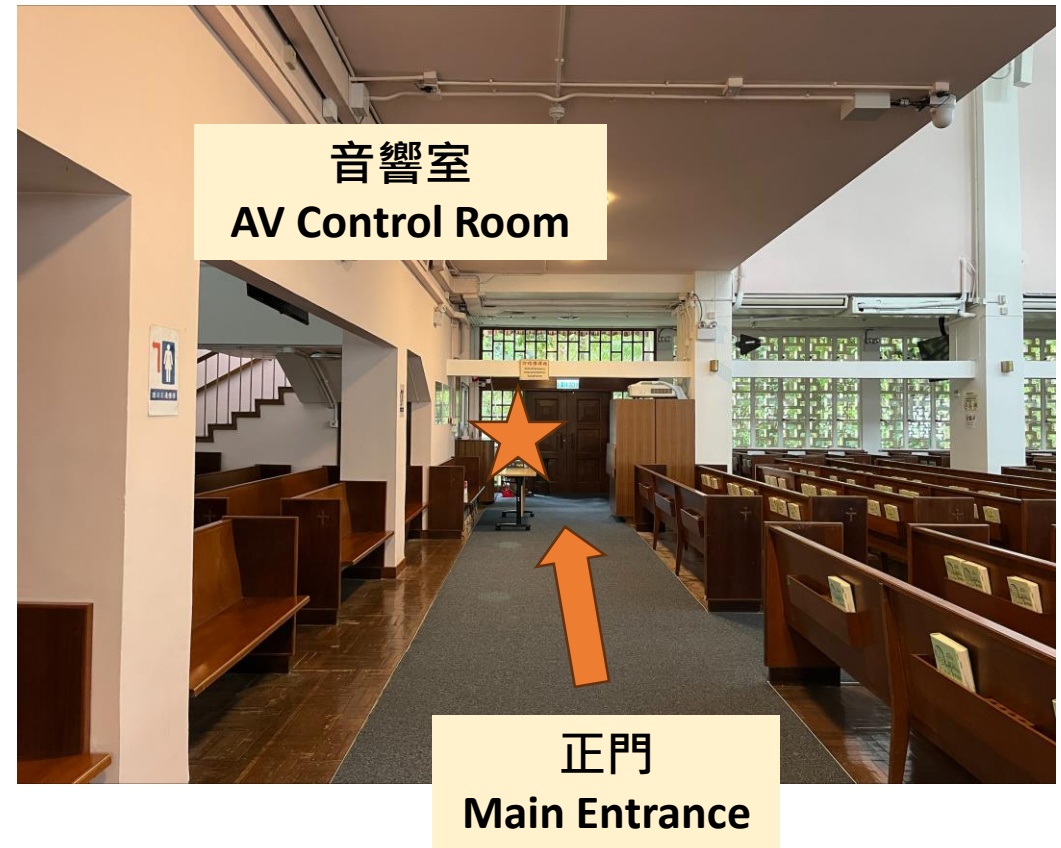
Quick Guide on Listening to the Interpretation Service



崇基禮拜堂 Chung Chi College Chapel | 傳譯機 SI receiver

請於**音響室門外**
索取傳譯接收器

Please collect the SI receiver
outside the AV Control Room



Quick Guide on Listening to the Interpretation Service



崇基禮拜堂 Chung Chi College Chapel | 傳譯機 SI receiver



調較頻道 Adjusting Channel:

CH 03: ENGLISH

CH 04: 普通話



調較音量
Adjusting Volume

開/關機：請按著機頂開關掣兩秒

On/Off：Press and hold for 2 seconds

調較音量或頻道：按 -/+ 或 CH

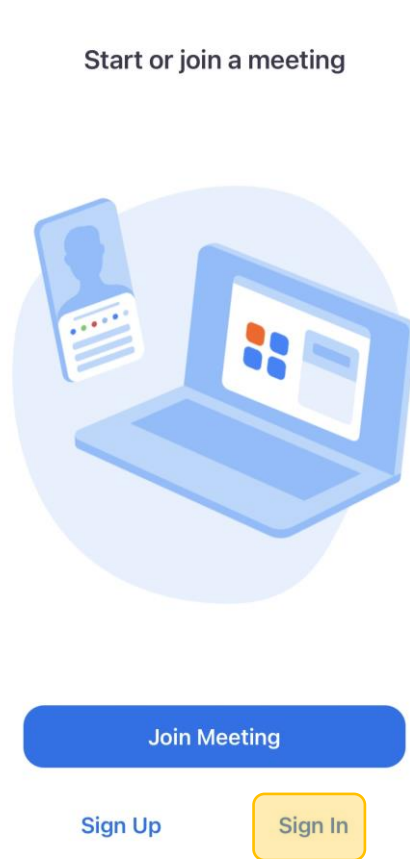
To adjust Volume or Channel:

Press the -/+ or CH button to adjust

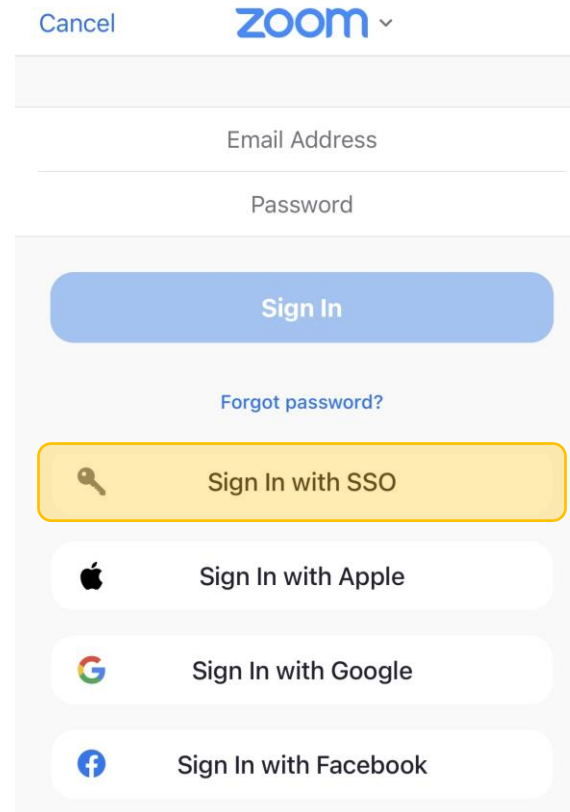
Quick Guide on Listening to the Interpretation Service



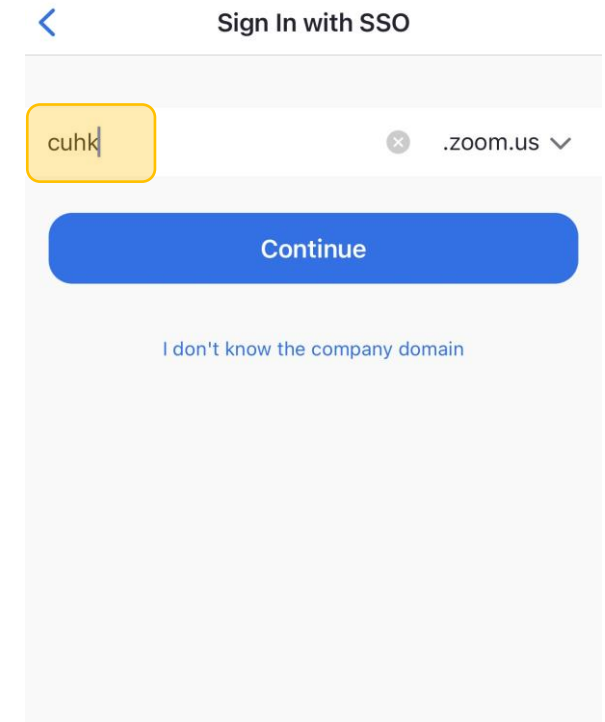
神學院聖堂 Divinity School Chapel | ZOOM



1. Click **“Sign In”**



2. Choose **“Sign In with SSO”**



3. Type **“cuhk”**

Quick Guide on Listening to the Interpretation Service



神學院聖堂 Divinity School Chapel | ZOOM

CUHK LOGIN

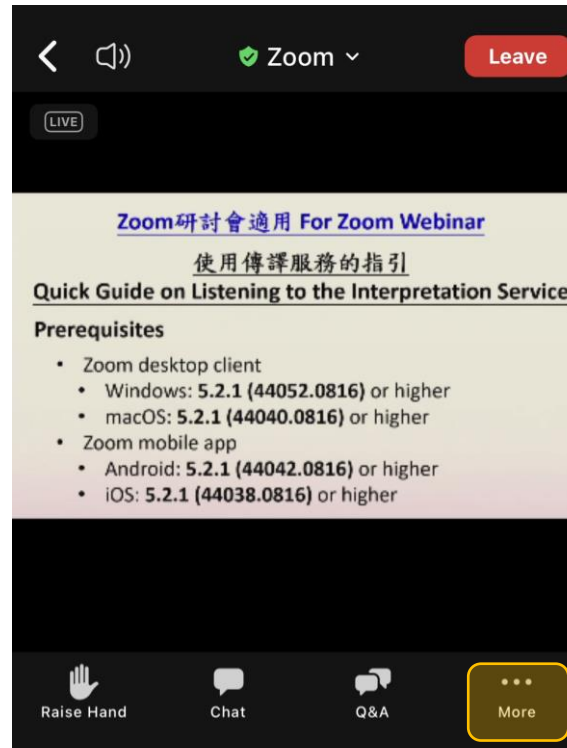
Login ID

OnePass Password

Sign in

4. Login with your
“**CUHK email** and
“**OnePass password**”

Webinar ID and password
will be provided at the
Assembly venue.



5. Click “**More**” and choose
“**Language Interpretation**”

Language Interpretation Done

Main Audio

English ✓

普通話

Mute Original Audio

6. Select the channel
(**ENG / 普通話 [PTH]**)

Remarks: You may need to
undo the “Mute Original Audio”
if you want to hear louder voice
during the singing part.

Quick Guide on Listening to the Interpretation Service



神學院聖堂 Divinity School Chapel | ZOOM

Prerequisites

- Zoom desktop client
 - Windows / macOS: **5.12.2** or higher
- Zoom mobile app
 - Android / iOS: **5.12.2** or higher